

06 06 2014

## DECLARAȚIE DE AVERE

Subsemnatul/ Subsemnata BĂLAN, D. OCTAVIAN  
 având funcția de Ag. ref. p., la C.S. DINAMO - C.S. BUCUREȘTI  
 CNP:

cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declarații, declar pe propria răspundere  
 că, împreună cu familia<sup>1)</sup>, dețin următoarele:

### I. BUNURI IMOBILE

#### 1. Terenuri

Notă: se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări

Adresa sau zona	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota parte	Modul de dobândire	Titularul <sup>2)</sup>
	3	1996	2579	1/2	CUMPARARE	BĂLAN, D. OCTAVIAN BĂLAN, OCTAVIAN
7	7	7	7	7	7	7

\*Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu de apă; (5) alte categorii de terenuri extravilane, dacă se află în circuitul civil.

#### 2. Clădiri

Notă: se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări

Adresa sau zona	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota parte	Modul de dobândire	Titularul <sup>2)</sup>
	2	1996	110 mp	1/2	CUMPARARE	BĂLAN, D. OCTAVIAN BĂLAN, OCTAVIAN
	2	2007	00 mp	1/2	CUMPARARE	BĂLAN, D. OCTAVIAN BĂLAN, OCTAVIAN
7	7	7	7	7	7	7

\*Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) casă de vacanță; (4) spații comerciale/de producție.

<sup>1)</sup> Prin familie se înțelege soțul/soția și copiii aflați în întreținerea acestora.

<sup>2)</sup> La „Titular” se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul), iar în cazul bunurilor în coproprietate, cota-parte și numele coproprietarilor.

### II. BUNURI MOBILE

#### 1. Autovehicule/autoturisme, tractoare, mașini agricole, șalupe, iahturi și alte mijloace de transport care sunt supuse înmatriculării, potrivit legii

Natura	Marca	Nr. bucăți	Anul de fabricație	Modul de dobândire
AUTOTURISM	FORD	1	2008	CUMPARARE
7	7	7	7	7

Cine a realizat venitul	Sursa venitului: nume, adresa	Serviciul prestat/obiectul generator de venit	Venit anual încasat
<b>3. Venituri din cedarea folosinței bunurilor</b>			
3.1. Titular	7	7	7
3.2. Soț/soție			
<b>4. Venituri din investiții</b>			
4.1. Titular	7	7	7
4.2. Soț/soție			
<b>5. Venituri din pensii</b>			
5.1. Titular	7	7	7
5.2. Soț/soție			
<b>6. Venituri din activități agricole</b>			
6.1. Titular	7	7	7
6.2. Soț/soție			
<b>7. Venituri din premii și jocuri de noroc</b>			
7.1. Titular	7	7	7
7.2. Soț/soție			
7.3. Copii			
<b>8. Venituri din alte surse</b>			
8.1. Titular	7	7	7
8.2. Soț/soție			
8.3. Copii			

Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii penale pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării

25.04.2017



**2. Bunuri sub formă de metale prețioase, bijuterii, obiecte de artă și de cult, colecții de artă și numismatică, obiecte care fac parte din patrimoniul cultural național sau universal, a căror valoare însumată depășește 5.000 Euro.**

*Notă: se vor menționa toate bunurile aflate în proprietate, indiferent dacă ele se află sau nu pe teritoriul României la momentul declarării.*

Descriere sumară	Anul dobândirii	Valoarea estimată
7	7	7

**III. BUNURI MOBILE, A CĂROR VALOARE DEPĂȘEȘTE 3.000 EURO FIECARE, ȘI BUNURI IMOBILE ÎNSTRĂINATE ÎN ULTIMELE 12 LUNI**

Natura bunului înstrăinat	Data înstrăinării	Persoana către care s-a înstrăinat	Forma înstrăinării	Valoarea
7	7	7	7	7

**IV. ACTIVE FINANCIARE**

**1. Conturi și depozite bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire, inclusiv cardurile credit, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 Euro**

*Notă: se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituții financiare din străinătate.*

Instituția care administrează și adresa acesteia	Tipul*	Valuta	Deschis în anul	Sold/valoare la zi
7	7	7	7	7

\*Categoriile indicate sunt: (1) cont curent sau echivalente (inclusiv card); (2) depozit bancar sau echivalente; (3) fonduri de investiții sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare (se vor declara cele aferente anului fiscal anterior).

**2. Plasamente, investiții directe și împrumuturi acordate, dacă valoarea de piață însumată a tuturor acestora depășește 5.000 Euro.**

*Notă: se vor declara inclusiv investițiile și participările în străinătate*

Emitent titlu/societatea în care persoana este acționar sau asociat/beneficiar de împrumut	Tipul*	Număr de titluri/cota de participare	Valoare totală la zi
7	7	7	7

\*Categoriile indicate sunt: (1) hârtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale; (3) împrumuturi acordate în nume personal.

**3. Alte active producătoare de venituri nete, care însumate depășesc echivalentul a 5.000 Euro pe an:**

Notă: se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

**V. DATORII**

Debite, ipoteci, garanții emise în beneficiul unui terț, bunuri achiziționate în sistem leasing și alte asemenea bunuri, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 Euro.

Notă: se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate.

Creditor	Contractat în anul	Scadent la	Valoare
RAFFESEN BANK	2008	2018	20000 €
7	7	7	7

**VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subvenționate față de valoarea de piață, din partea unor persoane, organizații, societăți comerciale, regii autonome, companii/societăți naționale sau instituții publice românești sau străine, inclusiv burse, credite, garanții, decontări de cheltuieli, altele decât cele ale angajatorului, a căror valoare individuală depășește 500 Euro\*.**

Cine a realizat venitul	Sursa venitului: nume, adresa	Serviciul prestat/Obiectul generator de venit	Venit anual încasat
1.1. Titular	7	7	7
1.2. Soț/soție			
1.3. Copii			

\*Se exceptează de la declarare cadourile și tratațiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I și al II-lea.

**VII. Venituri ale declarantului și ale membrilor săi de familie, realizate în ultimul an fiscal încheiat (potrivit art. 41 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare).**

Notă: se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate.

Cine a realizat venitul	Sursa venitului: nume, adresa	Serviciul prestat/obiectul generator de venit	Venit anual încasat
<b>1. Venituri din salarii</b>			
1.1. Titular			29190+
BALAN CRISTIAN D.S. MITAHU-CȘ BRASOV		SALARIU	15044
1.2. Soț/soție			
BALAN IOANA LINDA M.A.I.-I.S.U BRASOV		SALARIU	
1.3. Copii			
BALAN ANDREEA-CRISTINA	ECENIA	ALOCATIE	
<b>2. Venituri din activități independente</b>			
2.1. Titular	7	7	7
2.2. Soț/soție			

# DECLARAȚIE DE INTERESE

5103603  
 Subsemnatul / Subsemnata BALAN O. OCTAVIAN  
 având funcția de AG SEF PRI la C.S. DINAMO - C.S. BRASOV  
 CNP .....

cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declarații, declar pe propria răspundere:

**1. Asociat sau acționar la societăți comerciale, companii/societăți naționale, instituții de credit, grupuri de interes economic, precum și membru în asociații, fundații sau alte organizații neguvernamentale:**

Unitatea - denumire și adresă -	Calitatea deținută	Nr. de părți sociale sau de acțiuni	Valoarea totală a părților sociale și/sau a acțiunilor
1.1. ....	7	7	7

**2. Calitatea de membru în organele de conducere, administrare și control ale societăților comerciale, ale regiilor autonome, ale companiilor/societăți naționale, ale instituțiilor de credit, ale grupurilor de interes economic, ale asociațiilor sau fundațiilor ori ale altor organizații neguvernamentale:**

Unitatea - denumire și adresă -	Calitatea deținută	Valoarea beneficiilor
2.1. ....	7	7

**3. Calitatea de membru în cadrul asociațiilor profesionale și/sau sindicale:**

3.1. ....	O.A.M.M.R. BRASOV
	S.N.P.P.C. - M.A.I.
	C.N.P. - M.A.I.

**4. Calitatea de membru în organele de conducere, administrare și control, retribuite sau neretribuite, deținute în cadrul partidelor politice, funcția deținută și denumirea partidului politic:**

4.1. ....	7
-----------	---

**5. Contracte, inclusiv cele de asistență juridică, consultanță și civile, obținute sau aflate în derulare în timpul exercitării funcțiilor, mandatelor sau demnităților publice finanțate de la bugetul de stat, local și din fonduri externe ori încheiate cu societăți comerciale cu capital de stat sau unde este acționar majoritar/minoritar:**

5.1 Beneficiarul de contract: Numele, prenumele/denumirea și adresa	Instituția contractantă denumirea și adresa	Procedura prin care a fost încredințat contractul	Tipul contractului	Data încheierii contractului	Durata contractului	Valoarea totală a contractului
Titular...	/	/	/	/	/	/
Soț/soție...	/	/	/	/	/	/
Rude de gradul I <sup>1)</sup> ale titularului...	/	/	/	/	/	/
Societăți comerciale/ Persoană fizică autorizată/ Asociații familiale/ Cabinete individuale, cabinete asociate, societăți civile profesionale sau societăți civile profesionale cu răspundere limitată care desfășoară profesia de avocat/ Organizații neguvernamentale/ Fundații/ Asociații <sup>2)</sup>	/	/	/	/	/	/

<sup>1)</sup> Prin rude de gradul I se înțelege părinții pe linie ascendentă și copiii pe linie descendentă.

<sup>2)</sup> Se vor declara numele, denumirea și adresa beneficiarului de contract unde, prin calitatea deținută, titularul, soțul/soția și rudele de gradul I obțin contracte, așa cum sunt definite la pct. 5.

Prezenta declarație constituie act public și răspund, potrivit legii penale, pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării:

25.04.2017

